

# Saint-Romain-Lachalm



Echo de nos sapins n° 40

Eté 2003



**Beugnet Travaux du Forez**



91, rue Florent-Evrard  
BP 97  
42010 Saint-Etienne cedex 2  
Tél. : 04 77 81 34 34  
Fax : 04 77 81 35 35

ROUTES  
V.R.D.  
ASSAINISSEMENTS/EAU POTABLE  
DÉMOLITIONS  
TERRASSEMENTS  
GÉNIE CIVIL

VIDANGES FOSSES SEPTIQUES - CURAGES EGOUTS  
NETTOYAGES CUVES A MAZOUT -  
NETTOYAGES INDUSTRIELS  
EVACUATION DES DECHETS SPECIAUX  
INSPECTION VIDÉO, TESTS D'ÉTANCHÉITÉ ET DE COMPACTAGE

**LRA**

SARL LAURENT RABY ASSAINISSEMENT



Z.I. de la Silardière  
42500 Le Chambon-Feugerolles

Tél. 04 77 61 15 15  
Fax 04 77 56 23 27

R.C. St-Etienne - Siret 417 730 330 00012 - APE 900A

**FOREZ COMBUSTIBLES**

**TÉL. : 04 77 30 21 66**

**42480 LA FOUILLOUSE**

**EGET**  
Société Nouvelle

**ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE  
TRAVAUX PUBLICS**

8, chemin des Cinq-Chemins  
BP 16 - 42011 SAINT-ETIENNE Cedex 2  
Tel. 04 77.43.21.43 - Télécopie 04 77.43.21.59  
e-mail : eget@eget.forclum.fr



...laissez votre imagination prendre son envol,

**BURON**

Simon MICHEL

Traitement de l'information et du document depuis 1968

5 PLACE PLOTON - 42000 ST-ETIENNE

Tél : 04 77 32 50 60

Fax : 04 77 38 08 34

**TOSHIBA** The Document Business Class

copieurs-télécopieurs-imprimantes-connectique.....  
multifonctions, réseaux, vente-location-service AV



**INEO RHONE AUVERGNE**

Agence Forez Velay

16 rue du Fraisse - 43220 DUNIERES

Tél : 04 71 61 74 00 - Fax : 04 71 61 97 74

Electricité : courants forts (MT-BT-Poste livraison, etc.)  
courants faibles (détection incendie, intrusion, réseaux informatiques, etc.)

Cablage d'armoires (électriques, automates, etc.)

Eclairage public et réseaux

Activités industrielles et tertiaires

**Jean-François ROUCHON**

TERRASSEMENTS - TRAVAUX PUBLICS  
TIR DE MINE

2, rue de Rochefoy - 43220 DUNIERES

Tél. 04 71 61 90 29 - Fax 04 71 61 90 43

Platerie - Peinture - Isolation  
PLAFOND TENDU BARRISOL

**EURL Denis JARDY**

L'Étoile 43220 Dunières

Tél : 04 71 61 91 08

Fax : 04 71 61 90 55

Portable : 06 07 39 23 98

**TRAVAUX PUBLICS  
MOULIN  
CARRIERES**

TRAVAUX PUBLICS - DÉMOLITION  
CARRIERES - LIVRAISON DE MATÉRIAUX  
STABILISATION DES SOLS  
PAR ENGAZONNEMENT HYDROLIQUE  
LOCATION ET ENLÈVEMENT DE BENNES À DÉCHETS

Adresse du siège social :  
Z.A. du Roussét  
43600 LES VILLETES

Adresse Postale :  
B.P. 77  
43120 MONISTROL-SUR-LOIRE

Tél : 04 71 75 60 30 - Télécopie : 04 71 75 60 31





# LE MOT DU MAIRE

VIVEMENT LA RETRAITE ... !

Cette expression très usitée, particulièrement dans les périodes de suractivité, a fait la une de l'actualité durant plusieurs semaines.

Abstraction faite  
gagées sur le sujet divisent  
la nécessité de clarification du système.

de tous clivages politiques, les réformes en-  
les Français, bien que tous soit unanimes sur

Maintien du principe de répartition, augmentation de l'espérance de vie, diminution du nombre d'actifs, etc..., tels sont les points forts à l'origine de la réouverture de ce dossier sensible.

En effet, le problème semble bien résider dans la forme plus ou moins géométrique représentant les âges différents de la population et dénommée par les statisticiens "pyramide des âges".

Reprenant idéalement la forme du triangle, avec une base représentant une jeunesse donc une économie d'une particulière vitalité, cette pyramide a tendance à prendre des formes inattendues.

La Haute-Loire semble assez représentative du malaise national.

A l'horizon 2010, ce triangle prend des allures cubiques, la jeunesse diminue au détriment des tranches d'âges plus élevées.

A l'horizon 2030, le cube redevient un triangle, mais cette fois la pointe vers le bas !

La jeunesse ne donne plus cette assise, assurance d'une pérennité démographique sans faille.

Un seul secteur de notre département échappe à cette mutation : l'Yssingelais, qui conserve l'attractivité nécessaire à l'installation ou au maintien des jeunes. Qualité de vie et emploi sont les clés de cette attractivité.

Ainsi, ensemble, nous devons poursuivre les efforts engagés pour favoriser l'épanouissement de chacun d'entre nous ; les investissements engagés par votre Conseil Municipal vont dans ce sens. Logements pour nos Aînés, aménagement du Centre Bourg, etc...

Au nom de toute l'équipe municipale, je vous souhaite un excellent été à saint Romain Lachalm et espère vous rencontrer, pour ce qui est désormais devenu un moment de convivialité très attendu et fort apprécié : LES MARCHÉS DE PAYS.

Olivier CIGOLOTTI  
Maire de Saint Romain Lachalm



# **AMÉNAGEMENT DU CENTRE BOURG**

Le programme d'aménagement du village se termine par cette ultime tranche de travaux. De la Place de la Bascule au Giratoire, trois mois de travaux seront nécessaires (juin, juillet et septembre) pour une réfection totale des réseaux et de la chaussée.

## **CALENDRIER**

### **JUIN 2003**

- Réfection du réseau d'assainissement collectif
- Création d'un réseau d'évacuation des eaux pluviales

### **JUILLET 2003**

- Enfouissement des réseaux électriques, EDF, France Telecom
- Réfection totale du réseau d'adduction d'eau potable et des différents branchements

### **SEPTEMBRE 2003**

- Réfection totale des chaussées
- Création de trottoirs et espaces de stationnement
- Plantations

## **LES ENTREPRISES**

### **SDRTP : RESEAUX SECS**

- Assainissement et eaux pluviales
- Adduction d'eau (syndicat des eaux de la Semène)
  
- Montant du Marché : 121 182.00 euros H.T.

### **EUROVIA : ENROBES**

- Chaussée
- Réalisation des trottoirs
  
- Montant du Marché : 104 465.25 euros H.T.

### **DURAND S.A. : PAVAGE**

- Montant du Marché : 46 776.20 euros H.T.





## RÉSIDENTE DU CHÂTAIGNIER



Les 5 appartements, desservis par un ascenseur, ont une superficie d'environ 40 m<sup>2</sup> chacun, ils se composent d'une pièce principale avec coin cuisine, une chambre, et une salle de bain adaptée.

Vous entendez parler de cette réhabilitation depuis déjà quelques temps, et voilà que les appartements peuvent être loués depuis le 1er juillet 2003.

Cette résidence, gérée par l'O.P.A.C., doit permettre d'accueillir les personnes âgées qui souhaitent trouver un certain confort par la proximité des commerces et des services.

Afin d'améliorer le quotidien de chaque résident, la commune a pris en charge l'aménagement au rez-de-chaussée d'une cuisine, ainsi qu'une construction attenante au bâtiment qui doit permettre au troisième âge de notre commune de se réunir.

### FONCTIONNEMENT DE LA STRUCTURE

Chaque résident devra prendre le repas de midi dans la cuisine commune. Ces repas seront livrés par le service de portage à domicile (sauf dimanche et jours fériés) et servis par une employée de l'A.D.M.R., qui aura aussi la charge du ménage dans les appartements... et peut être un suivi relationnel, à la demande de chacun.

Le petit déjeuner et le dîner seront à la charge du locataire dans son appartement. En fonction des ressources de chacun :

- Le loyer pourra être aidé par l'A.P.L.
- Une partie des services de l'A.D.M.R. financée par les caisses de retraite.

Pour plus de renseignements, vous pouvez venir en mairie lors de la permanence de l'A.D.M.R. , tous les mardis de 10 h à 11 h ou téléphoner au 04 71 61 00 08.



## REPAS DES ANCIENS

C'est le samedi 21 juin, que nos Anciens, étaient conviés par la Municipalité, à venir passer un moment agréable autour d'un repas servi par notre restaurateur, Monsieur Lefrançois.

Malgré une forte chaleur extérieure, nous avons pu apprécier la fraîcheur de la salle des fêtes et entonner de nombreuses chansons un peu oubliées.

Après une si bonne journée, chacun est reparti dans la bonne humeur en se donnant rendez-vous pour l'an prochain.



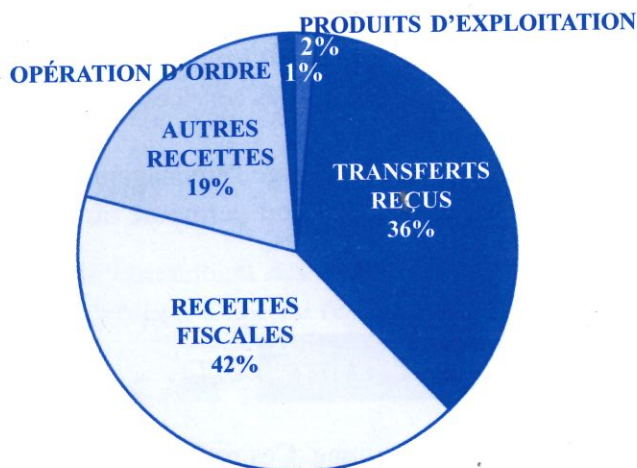




# BUDGET 2003 : VUE GLOBALE

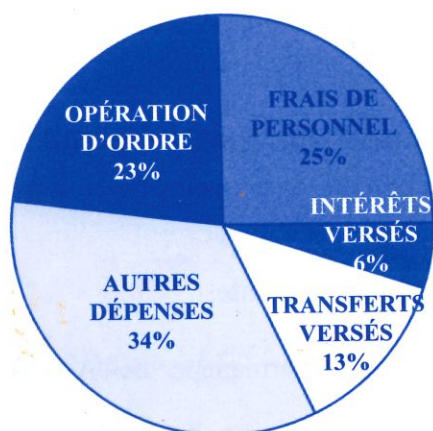
## COMMUNE

SECTION DE FONCTIONNEMENT : 553 887.00 euros



### RECETTES

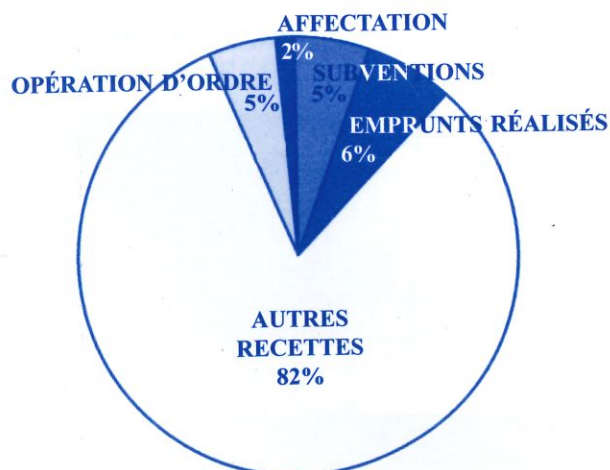
<input type="checkbox"/> Produits d'exploitation :	9 207.00 euros
<input type="checkbox"/> Transferts reçus :	201 397.00 euros
<input type="checkbox"/> Recettes fiscales :	229 927.00 euros
<input type="checkbox"/> Autres recettes :	107 643.00 euros
<input type="checkbox"/> Opérations d'ordre :	5 713.00 euros



### DEPENSES

<input type="checkbox"/> Frais de personnel :	140 467.00 euros
<input type="checkbox"/> Intérêts versés :	26 850.00 euros
<input type="checkbox"/> Transferts versés :	71 265.00 euros
<input type="checkbox"/> Autres dépenses :	189 835.00 euros
<input type="checkbox"/> Opérations d'ordre :	125 470.00 euros

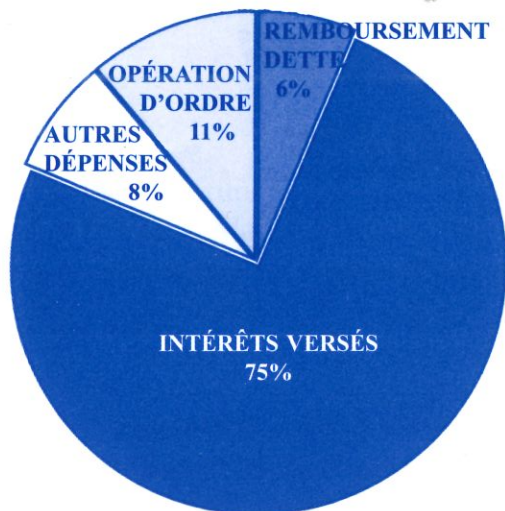
SECTION D'INVESTISSEMENT : 823 018.00 euros



### RECETTES

<input type="checkbox"/> Subventions :	234 109.00 euros
<input type="checkbox"/> Emprunts réalisés :	278 500.00 euros
<input type="checkbox"/> Autres recettes :	35 110.00 euros
<input type="checkbox"/> Opérations d'ordre :	210 297.00 euros
<input type="checkbox"/> Affectation :	65 002.00 euros





## DEPENSES

<input type="checkbox"/> Remboursement dette :	51 720.73 euros
<input type="checkbox"/> Equipement brut :	617 267.00 euros
<input type="checkbox"/> Autres dépenses :	63 490.27 euros
<input type="checkbox"/> Opérations d'ordre :	90 540.00 euros



## BUDGETS ANNEXES

<u>C.C.A.S.</u> : -	Fonctionnement : 4 656.00 euros -	Investissement : 717.51 euros
<u>ASSAINISSEMENT</u> : -	Fonctionnement : 13 324.00 euros -	Investissement : 116 160.00 euros
<u>SERVICES POMPES FUNEBRES</u> : -	Fonctionnement : 1 300.00 euros	



# **SYNDICAT DES EAUX DE LA SEMÈNE**

Le Syndicat regroupe 9 communes : Jonzieux, Pont Salomon, Saint Ferréol d'Aurore, Saint Just Malmont, Saint Pal de Mons, Saint Romain Lachalm, Saint Victor Malescours, Dunières (partiellement), La Chapelle d'Aurec.

Population desservie : 12 600 habitants

Réseaux de distribution : 250 kilomètres d'un diamètre variant de 40 à 250 mm

Nombre d'abonnés en 2002 : 6 624 soit + 1.8 % par rapport à 2001

Volume d'eau distribué : 903 443 m<sup>3</sup>

Prix moyen (toutes taxes comprises calculées sur la base d'une consommation de 120 m<sup>3</sup>) : 2.03 euros/m<sup>3</sup> (soit 13.31 francs/m<sup>3</sup>)

Lieu de prélèvement de la ressource en eau brute : barrage de Saint Genest Malifaux (propriété de la ville de Firminy)

Usine de traitement : Lherbret située sur la commune de Saint Just Malmont  
Capacité 250 m<sup>3</sup>/h soit 5 500 m<sup>3</sup>/par jour sur 22 heures





# QUELQUES CHIFFRES ...DE L'INTERCOMMUNALITÉ

**BUDGET PRIMITIF 2003 (FONCTIONNEMENT) : 3 576 953.89 EUROS**



□ La CCPM (Communauté de Commune du Pays de Montfaucon) organise le ramassage scolaire avec le soutien des services du Conseil Général de la Haute-Loire : actuellement 16 lignes sont gérées par la CCPM. Et ce service concerne plus de 540 élèves sur et en dehors du territoire de la CCPM.

□ La CCPM organise le service de portage de repas à domicile : Ce sont près de 6 000 repas qui sont livrés chaque mois (soit en moyenne 250 repas par jour).

Cela permet à plus de 70 personnes âgées de rester indépendante à leur domicile. 3 agents sont chargés d'effectuer le service de portage directement chez les usagers. Ils assurent un lien social et une dynamique très importante pour les usagers.

□ La CCPM assure, depuis sa création, la compétence des affaires économiques et industrielles (avec la Zone de Chambaud). Après le transfert des zones d'activités qui est en cours, la CCPM s'occupera de la gestion de 8 zones d'activités économiques.

□ La CCPM a mis en place une Ecole Intercommunale de Musique en août 1998, en partenariat avec l'association Apausecroche ; elle regroupe huit activités musicales différentes (guitares, percussions, piano, violon, trompette, flûte, accordéon et chorale).

Elle rassemble plus de 60 élèves qui apprennent le solfège et à jouer d'un instrument, ainsi que 26 personnes pour la chorale.

Par ailleurs de nombreuses activités annexes sont organisées comme l'organisation de concerts, l'activité d'éveil musical pour les jeunes enfants...

□ La CCPM a mis en place le Relais d'Assistantes Maternelles en avril 2000 avec le soutien du Conseil Général et de la CAF.

Le relais regroupe actuellement 54 assistantes maternelles sur 6 communes de CCPM et permet d'accueillir tout au long de l'année plus de 120 enfants.

□ La Piscine Intercommunale sise à Dunières accueille tout au long de l'année des scolaires, des associations, les centres aérés pendant la période estivale et bien entendu du public. Ainsi, en 2002, plus de 14 000 élèves (représentant 25 établissements différents) sont venus, 8 associations locales ont réservé des créneaux chaque semaine, et sont venues se divertir lors des créneaux réservés au public.





## Un modèle de déchetterie

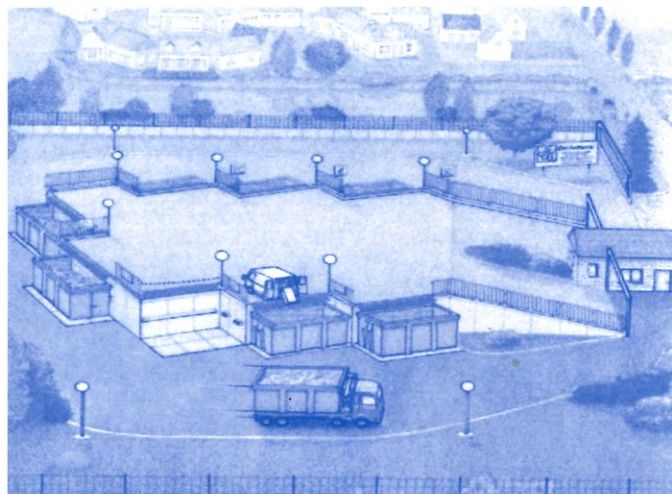
Sur tout le territoire du Sictom, c'est-à-dire, le canton de St Genest Malifaux, le canton de St Didier en Velay, la ville d'Aurec sur Loire et la communauté de communes de la Dôme (canton de Bourg Argental) il n'y a qu'une seule déchetterie (Aurec sur Loire) et un seul C.E.T. (Centre d'Enfouissement Technique).

Il a été décidé de créer une nouvelle déchetterie à St Just Malmont, à l'épicentre de notre syndicat.

Cela dans le but de supprimer le ramassage des encombrants en bennes déposées dans chaque village, qui fonctionne bien mais demande trop de main d'oeuvre et de temps. Il sera conservé pour les communes de la Loire, en attendant la mise en place d'une troisième déchetterie sur la commune de St Genest Malifaux. Ce projet est pour l'instant en attente de terrain habilité à accueillir ce type d'installation.

Toutes sortes de déchets sont déposées dans les bacs de collecte traditionnelle (pneus, gravats, déchets verts...). Ces déchets devront dorénavant être acheminés par apport volontaire à la déchetterie, pour suivre des filières de retraitement.

Ce lieu est en aucun cas une usine d'incinération, une déchetterie est non polluante, sans désagrément visuel ou olfactif, elle est encore moins une décharge.



### Les conditions d'accès et de gestion :

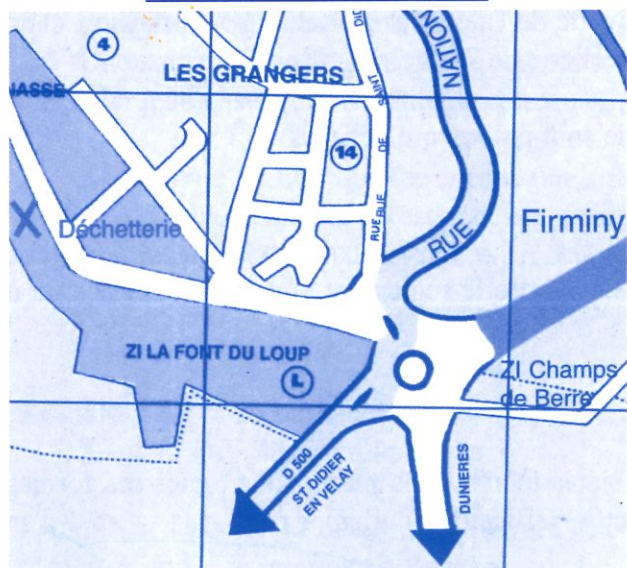
Ce service sera GRATUIT pour tous les habitants des communes adhérentes au SICTOM

Pour les habitants des communes extérieures ainsi que pour tous les professionnels, ce service sera payant (les tarifs seront communiqués ultérieurement)

Interdit au plus de 3.5 Tonnes

Un gardien vous accueillera et vous conseillera pour le dépôt de vos déchets.

### Accès à la déchetterie



### Sont collectés en bennes :

Cartons, ferraille, cartouches d'imprimantes, déchets verts, bois, objets encombrants



Déchets ménagers spéciaux (peintures, solvants...)



Huiles



Batteries



Piles

### Dans les colonnes sélectives (écopoints),

toujours les emballages recyclables (plastiques "pas de bouteilles d'huiles", les verres, les cartons, l'aluminium, l'acier et les briques alimentaires) et les journaux magazines.

**HORAIRES :** Lundi : 14 h - 17 h  
Mercredi : 10 h - 12 h et 14 h - 17 h  
Vendredi : 14 h - 17 h  
Samedi : 10 h - 12 h et 14 h - 17 h

Du 15 mai au 15 septembre la déchetterie ouvrira jusqu'à 18 h





# OFFICE DE TOURISME "HAUT PAYS DU VELAY"

Ouvert du lundi au samedi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30 et le dimanche de 9 h à 12 h

N'hésitez pas à nous rendre visite, vous trouverez des informations sur la Haute-Loire, sur les activités, les associations, les manifestations... Nous pouvons même commander votre documentation pour vos prochaines vacances en France ou à l'étranger.



## SITE INTERNET

L'Office dispose d'un nouveau site internet : <http://othautpaysduvelay.free.fr> qui vous informera sur toutes les manifestations, les visites et les hébergements de la Communauté de Communes. Allez vite le découvrir et faites nous parvenir vos remarques.

## ANIMATIONS



- **SORTIES D'ÉTÉ** (programme détaillé à l'office de Tourisme et dans les mairies)

- 15 juillet, 6 août : Découverte d'un métier insolite " luthier " à Dunières
- 23 juillet, 27 août : Visite du château Marcoux et découverte d'une exploitation de fruits rouges, possibilité de goûters fruités à Montregard
- 5 août : Découverte de l'Atelier des Etoiles (peintures à l'huile sur verre) à Saint Romain Lachalm
- 7 août : Découverte de la GAEC du Petit Nice à Raucoules
- 18 août : Visite d'une exploitation agricole raisonnée et respectueuse de l'environnement à Riotord
- 25 août : Visite d'un élevage de truites et rencontre avec un facteur d'orgue à Riotord
- 26 août : Visite de l'entreprise Cornut et découverte de l'atelier du sabotier à Montfaucon
- 29 août : Visite du château Marcoux et de la miellerie de Trifoulou à Montregard

(D'autres visites sont prévues pour cet été mais les dates ne sont pas encore définies)

## - **CONCOURS DES MAISONS FLEURIES**

Toutes les personnes intéressées peuvent s'inscrire et prendre le règlement auprès des mairies ou à l'Office de Tourisme.

## - **CONCOURS PHOTOS**

Nous organisons un concours photos ouvert à tous sur le thème de la pierre sous toutes ses formes (roches, monuments...). Règlement disponible en mairie et à l'Office de Tourisme.

## - **LES EXPOSITIONS**

Tout au long de l'année, venez découvrir ces expositions plus étonnantes les unes que les autres à l'Office de Tourisme. Programme disponible à l'Office.



## MANIFESTATIONS

(calendrier détaillé des manifestations disponible à l'Office et dans les mairies)

- 20 juillet : Fête d'été à Saint Julien Molhesabate
- 26 et 27 juillet : Course de côte à Dunières
- 7 septembre : Journée rurale à Montregard
- 21 septembre : Foire de la patate à Raucoules
- 4 octobre : Foire des sabots (foire commerciale) à Montfaucon
- 8 et 9 novembre : Célèbre foire aux champignons à Saint Bonnet le Froid



27, rue Centrale - 43290 MONTFAUCON

Tél : 04 71 59 95 73 / Fax : 04 71 59 97 20 / e-mail : otmontfaucon@wanadoo.fr



## OFFICE DE TOURISME "VALLÉE DE LA SEMÈNE"



La 3ème édition des "Saucissonnades du Velay" s'est déroulée le 26 et 27 avril à Saint Didier en Velay. Cette manifestation est un moment fort permettant la mise en valeur du savoir-faire salaisonnier de cette partie "Est" du Velay.

Lors de l'inauguration beaucoup de personnalités du département avaient fait le déplacement afin de marquer leur attachement à la tradition culinaire de notre secteur.

De nombreux exposants ont animé ces journées par des démonstrations de fabrication et dégustation de leurs produits. Il y avait 23 participants au concours aussi bien en saucissons qu'en saucisses sèches. Les entreprises de notre secteur se sont particulièrement distinguées cette année, en récoltant de nombreux prix.

La fréquentation, malgré les vacances scolaires s'est établie à plus de 2 000 visiteurs et les acheteurs de produits charcutiers ont été nombreux.

Une soirée musicale a eu lieu le samedi soir afin de consolider les liens de convivialité de cette manifestation.

Cette 3ème édition qui fut encore une fois le rendez-vous du "bien manger" s'est achevée dans la bonne humeur et nous disons à tous à l'année prochaine.



## ANIMATIONS À VENIR

- Rando VTT le 14 septembre (les 7 clochers de la Semène) : 3 circuits en boucle à partir de La Seauve. 15, 30 et 45 km. Casse-croûte à l'arrivée.
- Rando pédestre le 12 octobre (St-Ferréol - Pont-Salomon) : 3 circuits en boucle, départ St-Ferréol. 10, 15, et 24 km. Casse-croûte à l'arrivée.



11, rue de l'Ancien Hôtel de Ville - 43140 SAINT DIDIER EN VELAY  
Tél : 04 71 66 25 72 - Fax : 04 71 61 25 83 - [www.les-saucissonnades-du-velay.com](http://www.les-saucissonnades-du-velay.com)





*Les Marchés de Pays*



*Sainte-Barbe des Pompiers*



*Les enfants de l'Ecole Saint-Joseph  
à la piscine Intercommunale*



*Dépôt de gerbes aux Monuments aux Morts lors  
du 41<sup>ème</sup> anniversaire du Cessez-le-Feu en Algérie*







*Défilé de la vogue*



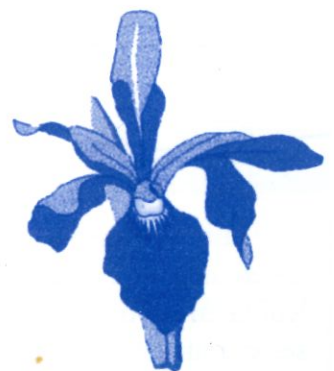
*Une dentellière à la Bibliothèque*



*Les exposants et organisateurs des Marchés de Pays*



*Campagne de Nettoyage de Printemps*







# ÉCOLE PRIVÉE SAINT-JOSEPH

L'année scolaire se termine bien à l'école St Joseph avec un effectif de 100 enfants.

## Enseignants

Un changement a eu lieu au niveau des enseignantes avec le départ au 1<sup>er</sup> avril de Florence Vissac qui effectuait un mi-temps avec Cécile Charreyron. Celle-ci avait terminé son congé parental et a donc repris un temps plein.



## Activités sportives

❑ Des cours de judo ont été dispensés aux GS/CP, CE et CM, pour la première année par un professeur diplômé de la Fédération Départementale du Puy. Les enfants ont été enchantés par la découverte de cet art martial.

❑ Les GS/CP se sont rendus à la piscine à Dunières pendant 6 semaines à raison de 2 fois par semaine où les plus petits se sont familiarisés avec l'eau et les plus grands ont pu approfondir leurs connaissances.

❑ Cette année, c'est à Riotord que revenait la tâche d'organiser la rencontre sportive annuelle. Celle-ci s'est déroulée le 20 juin dans la joie et la bonne humeur.

## Prévention routière

❑ Pour la première fois, le concours de la Prévention Routière a eu lieu dans notre commune en présence d'un gendarme de la BMO d'Yssingaux et d'un gendarme de la brigade de Sainte Sigolène.

## Théâtre

❑ Les deux classes de primaires sont allées au Puy au Centre Cardinal, voir une magnifique pièce de théâtre intitulée " Louis, l'enfant de la nuit " d'après la vie de Louis Braille.

❑ Le même jour, les deux classes de maternelle recevaient leurs copains de Riotord à la salle des fêtes afin de regarder eux aussi une pièce de théâtre jouée par la troupe " Bruisselande " de Saint Etienne .

## Sensibilisation au don du sang



Les enfants de CM1 et CM2 ont participé activement à la semaine nationale de la promotion du don du sang du 12 au 18 mai.

Une visite à l'E.F.S. (Etablissement Français du Sang), le 10 mars, a permis de comprendre l'importance du don et d'organiser une exposition sur ce thème aux mairies de Saint Pal de Mons et de Saint Romain Lachalm en collaboration avec les enfants des écoles de Lichemialle et Saint Pal de Mons.

## Kermesse

La kermesse a été animée par les enfants, où tous ont pu apprécier leur talent au travers de chants, danses et mimes.

## Voyages scolaires



Ils ont eu lieu le 23 juin pour les maternelles à " La Grange aux Mille Saveurs " et le 24 juin pour les primaires au Parc Robinson au Bessat ainsi qu'à " La Grange aux Mille Saveurs ".





# ÉCOLE PUBLIQUE MARCEL AYMÉ

Cette année les élèves de l'école publique communale ont pu s'accomplir au travers des activités d'éveil telles que :

## Activités sportives

- L'aboutissement des travaux du gymnase a permis aux élèves de la petite section jusqu'au C.P. de participer à des séances hebdomadaires de motricité.
- L'éducation physique et sportive des plus grands s'est poursuivie au gymnase de Saint Pal de Mons.
- De la grande section au C.M.2, tous les enfants ont bénéficié de 14 séances de natation.

## Arts plastiques

- La suite du projet de fresque murale est reportée à la fin des travaux éventuels de l'école. Chaque enfant a réalisé une peinture sur toile.

## Informatique

- Les nouveaux équipements informatiques auront permis aux professeurs des écoles de mettre en place le Brevet Informatique et Internet.
- Cette année, quatre C.M.2 ont quitté l'école avec ce brevet en poche.



## Sensibilisation au don du sang

- Les élèves de C.E. et C.M. ont participé à la campagne nationale de promotion du don du sang. Grâce à l'aimable participation des bénévoles de l'amicale locale des donneurs de sang, ils ont visité l'E.F.S. de Saint Etienne. Ils ont ensuite réalisé différents travaux exposés en mairie.

DON DU SANG  
PROMOTION 2003



## Classe nature

- De la moyenne section aux C.M.2, 29 enfants sont partis du 16 au 18 avril en classe nature aux Estables. Trois jours de beau temps leurs ont permis de découvrir une partie de la Haute Loire (source de la Loire, lac d'Issarlès, barrage de Lapalisse) d'observer l'écosystème de la mare et du ruisseau et de visiter une ferme traditionnelle. L'équipe d'animation du chalet du Mézenc et les enseignantes ont permis aux enfants de s'essayer à la fabrication de pain, de fromage ainsi que de pratiquer «l'escalarbre»



## Fête de l'école

- A l'occasion de la fête annuelle de l'école, les enfants de Maternelle au CM2 ont proposé un spectacle le mardi 27 mai 2003 à la salle des fêtes de Saint Pal de Mons. Ils ont montré leur talent de comédiens en jouant des pièces de théâtre, travail réalisé en collaboration avec une intervenante : Gilberte Marconnet. Ils ont aussi présenté un répertoire de chansons apprises dans le cadre du projet des "classes chantantes".

**Voici une année bien remplie qui se termine ! Bonnes vacances à tous et rendez-vous en septembre !**

**Informations pratiques : Visite de l'école et inscriptions pour les familles intéressées.**

**Renseignements au 04 71 61 18 18**





# FAMILLES RURALES



Tout en restant modeste, nous pouvons constater la bonne santé du Centre Aéré. Sans doute est-ce dû à l'installation dans les locaux du gymnase. Le nombre d'enfants amené à fréquenter le centre de loisirs a dépassé la quarantaine.

Même l'ouverture des petites vacances nous a surpris, ce fût un réel succès. L'inscription à la journée est très appréciée.

A l'avenir, nous souhaiterions anticiper les inscriptions, afin de prévoir l'organisation des activités.

Pour cet été, nous repartons avec sensiblement la même équipe d'animation, plus ou moins les mêmes grandes sorties qui plaisent aux enfants.



Le bureau a subi une modification : Aude Carrot est devenue présidente et Christine Guillaumond vice-présidente.

Nous espérons que tous les enfants seront satisfaits, ainsi que les animateurs et membres de l'association qui se donnent beaucoup pour la continuité du centre de loisirs.

Nous re-sollicitons les familles, pour la récupération de livres d'occasion, qui resteraient au centre et seraient mis à la disposition des enfants. Vous pouvez les déposer au gymnase ou à la mairie. D'avance, merci.

Vive les vacances pour tous.



## A.D.M.R.

A partir du 1er mai, l'association d'Aide à Domicile en Milieu Rural (A.D.M.R.) organise une permanence en Mairie, tous les mardis de 10 à 11 heures, bureau de l'assistante sociale, 1er étage.

Téléphone : 04 71 61 00 08.

L'association est au service des personnes âgées et moins âgées pour les aider dans leurs travaux ménagers et les accompagner dans leur vie quotidienne.

Nous vous rappelons que pour bénéficier d'une aide ménagère, il faut compter 2 à 3 mois et plus, pour l'acceptation du dossier. Il serait donc préférable de préparer un dossier avant toute hospitalisation, prévue à l'avance.

N'hésitez pas à nous contacter pour tous problèmes.



# «LE SANG ÇA DÉMÉNAGE, ALORS PARTAGE...!»

Quelques mots sur la vie de notre section, membre de l'Amicale Intercommunale des Donneurs et Anciens Donneurs de Sang Bénévoles de la Région de Saint Didier en Velay.

En début d'année, lors de la réunion d'informations présentant le bilan de l'année écoulée, organisée par l'Etablissement Français du Sang Auvergne-Loire à Noirétable, notre section était représentée par cinq membres actifs.

Au cours de cette réunion, les statistiques firent apparaître une stabilité des dons en Haute-Loire, alors que nos voisins de la Loire accusent une petite baisse. Mais les besoins en plasma sont loin d'être satisfaits au niveau national, ce qui entraîne un recours obligatoire à l'importation de plasma afin de satisfaire aux demandes.



On pouvait constater, à la dernière collecte de sang organisée à Saint Romain, le mercredi 5 mars 2003, une baisse du nombre de donateurs par rapport aux collectes de l'année précédente.

A cette occasion, 3 nouveaux donateurs ont effectué ce geste de réconfort. Par contre, chez les jeunes de 18 à 25 ans, c'était la pénurie côté garçons : un seul... ! pour 10 filles... !

Samedi 27 avril 2003 se tenait le Congrès Régional des Donneurs de Sang Bénévoles d'Auvergne-Loire à Andrézieux-Bouthéon, deux personnes représentaient la section de Saint Romain.

Ce congrès, est, à nos yeux marqué par l'intervention de Jean-Marie Durant, Secrétaire Général de la Fédération Française pour le Don de Sang Bénévole, qui nous a fait part des activités de la Fédération au niveau national et Européen.

Comme chaque année, notre section participera à l'animation de la Vogue de Saint Romain.

La décade de promotion du don du sang s'est déroulée à Saint Pal de Mons du 12 au 19 mai, avec la participation active, à tous les sens du terme, des enfants des CM1 et CM2 des Ecoles privées et publiques de Saint Romain, et Saint Pal de Mons.

A partir du 23 mai, les dessins des écoles privées et publiques de Saint Romain ont été exposés à la Mairie de Saint Romain où de nombreuses personnes ont pu apprécier la qualité de ce travail scolaire. Les enfants ont réalisé des dessins expliquant le don du sang et son utilité, assortis de charades, poèmes et slogans composés par eux.

Le titre de notre article est le slogan titre de leur exposition.





Auparavant, ils avaient visité l'Etablissement Français du Sang Auvergne-Loire, à Saint Etienne, en compagnie de membres de l'Amicale. Un important travail pédagogique avait précédé le travail artistique.

Lors de l'inauguration de l'exposition, les élèves des trois écoles ont expliqué leurs dessins aux personnalités présentes. Toutes les personnes ont été enthousiasmées par l'importance et le sérieux de leur travail. Qu'ils soient chaleureusement remerciés, ainsi que les maîtresses et directeurs qui ont soutenu ce projet. Nous souhaitons ardemment que cette action amène de nouveaux donneurs.

Nous comptons sur la relève apportée par les jeunes, et, nous vous demandons, de continuer à offrir votre sang durant l'été, période difficile pour la transfusion sanguine.

Bonnes vacances à toutes et à tous...

Suivant ce qui a été composé par nos jeunes amis CM1 et CM2

" La Vie... J'en Ai... ! J'en Donne... ! "



## **SPORTS ET LOISIRS**

**SAISON 2002 - 2003**

C'est avec un gymnase tout neuf, que nous avons démarré la saison 2002. Dès le mois, de septembre, plus d'une vingtaine de jeunes et moins jeunes ont pu s'initier au volley-ball, basket-ball et parfois découvrir le badminton, le tout, dans un climat de bonne humeur.

A l'occasion, les licenciés se sont mesurés à quelques " équipes " du secteur : Pompiers, volley club de Saint Didier, Club de Basket de Saint Pal de Mons, Mairie, tournois de foot.

Même si la victoire n'a pas toujours été au rendez-vous, le match se clôture toujours dans un climat très décontracté par un petit casse-croûte.

L'association Sports et Loisirs a également organisé sa sortie ski, le 16 mars dernier, dans la station de Sommand en Haute-Savoie : un événement qui sera renouvelé l'an prochain.

En cette fin de saison, certains licenciés ont émis l'idée de créer une ou plusieurs équipes de basket-ball l'année prochaine, accessible à partir de 5 ans (formation d'un groupe de " Baby-Basket " et jusqu'à une équipe senior féminine). Ceci paraît réellement envisageable et nous souhaiterions connaître les personnes intéressées par un tel projet, qui débiterait à partir de septembre prochain.

Pour tout contact, joindre Julien Thevenet ou Nicolas Peyrard.

L'occasion pour nous de rappeler que l'association accueille Jeunes et Adultes au gymnase de Saint Romain Lachalm, les mercredis à 20 h et les samedis à 10 h.

Réveillez l'instinct sportif qui dort en vous ! Rejoignez-nous !

L'Association Sports et Loisirs.





# ESPÉRANCE SPORTIVE DE SAINT-ROMAIN-LACHALM

## DES NOUVELLES DU CLUB

### Pour la saison à venir :

Sitôt la saison achevée, il faut penser à la nouvelle. Voici les catégories pour lesquelles nous délivrons des licences pour 2003/2004 :

Les **débutants** (1996, 1997, 1998 à partir de 6 ans), les **poussins** (1994, 1995), les **Benjamins** (1992, 1993), les **13 ans** (1990, 1991), les **15 ans** (1988, 1989), les **18 ans** (1985, 1986, 1987) les **Seniors** ( de 1969 à 1984) et le **Foot à 7** (nés avant 1969).

Nous vous attendons donc très nombreux avec ce plaisir de jouer à Saint Romain. Plus nous aurons de licenciés et moins nous aurons à créer d'ententes : ce qui permettra à tous de pratiquer le ballon rond à proximité de notre domicile.

Tous les dirigeants sont prêts à s'investir pour encadrer les nouvelles équipes et les nouveaux membres désirant venir nous rejoindre seront les bienvenus.

Pour plus de renseignements, appelez-nous.



### Pour la saison passée :

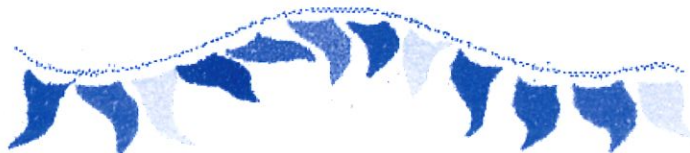
Le **foot à 7** a très bien réagi face aux clubs expérimentés de cette catégorie. Même s'ils ont perdu de nombreux matchs, c'est dans la joie et la bonne humeur qu'ils attendent du renfort pour l'année prochaine.

Les **Séniors** ont su gérer leur championnat avec efficacité avec une honorable place dans le milieu de tableau. De nombreuses venues sont également attendues pour la saison prochaine. Notamment un gardien : l'appel est lancé !

Les **débutants** ont été extraordinairement habiles puisqu'ils ont totalisé de nombreux buts durant l'année. Les dirigeants ont été à la hauteur pour l'encadrement de ces jeunes pleins de vitalité : A renouveler !

Enfin les nombreuses occasions organisées ont elles aussi été bénéfiques : Paëlla, bals, tournoi ont ravis organisateurs et participants.

L'E.S.S.R. vous salue et vous souhaite de bonnes vacances d'été.







## COMITÉ DES FÊTES

Le 8 mai 1973 : création du Comité des Fêtes, déjà 30 ans ; afin de fêter cet anniversaire, toute l'équipe du Comité a essayé d'innover. En effet, nous vous avons proposé une fête de la bière avec repas moules-frites le 8 juin. Nous espérons vous avoir donné pleine satisfaction pour pourvoir reconduire cette soirée l'an prochain.

Cette année, encore, le Comité participera à la vogue annuelle le 2, 3 et 4 août avec la complicité des autres sociétés et des classes en " 3 ". Le samedi 2 août à partir de 10 heures, nous vous rendrons visite pour notre vente de brioches afin de financer le colis de fin d'année de nos anciens. Ce colis, tant attendu, sera distribué le samedi 20 décembre à partir de 10 heures, aux personnes de 70 ans et plus de notre commune et dont l'effectif augmente d'année en année.

Le 20 septembre 2003, nous assurerons notre " choucroute annuelle " avec l'Orchestre TROMPETISSIMO où tous nos bons valseurs pourront s'amuser une partie de la nuit.

Le 25 octobre, ce sera le tour des jeunes pour un bal et le dimanche 16 novembre, c'est la fête des enfants, qui espérons, sera plus prisée que l'an dernier. Nous vous rappelons que tous les enfants de la commune sont invités à partager une agréable après-midi, autour de jeux ou cinéma.

En pensant avoir comblé toutes les catégories d'âges, nous vous rappelons que vous êtes toujours les bienvenus afin d'agrandir notre équipe.

En vous souhaitant de bonnes vacances.

Le Comité des Fêtes.



## LA BOULE AMICALE

### DATES DES COMPÉTITIONS 2003

- |  |                                |  |
|--|--------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Samedi 28 juin à 14 h (Amicale) | Tête à Tête sociétaires        | But d'honneur, challenge H. Fayolle    |
| <input type="checkbox"/> Samedi 26 juillet à 13 h 50     | 32 doublettes 3 et 4           | Coupe Edouard Giraud                   |
| <input type="checkbox"/> Samedi 30 août à 13 h 50        | 32 doublettes 3 et 4           | Challenge de la Société                |
| <input type="checkbox"/> Samedi 13 septembre à 9 h       | 32 doublettes (sur invitation) | Challenges Jean Marie et Hervé Fayolle |

TOUS LES VENDREDIS DE JUILLET ET AOUT,  
PARTIES AMICALES ET BARBECUE A PARTIR DE 19 HEURES, OUVERT A TOUS.

Le Président, Marc PLAY





## COMITÉ F.N.A.C.A.

Alors que toutes les générations d'anciens combattants oeuvrent pour la paix dans le monde, beaucoup de conflits armés secouent notre planète. Sans compter tous ces attentats, qui la plupart du temps tuent de pauvres innocents, parmi lesquels des enfants. Il faut continuer à lutter pour que chaque personne dans notre monde vive à l'abri du danger et du besoin. Mais est-ce seulement un rêve ?

Cette année, la cérémonie du 41<sup>ème</sup> anniversaire du cessez-le-feu en Algérie s'est déroulée avec quelques jours de retard. La salle des fêtes n'étant pas disponible pour le repas fraternel qui suit cette commémoration.

A la parution de ce bulletin, notre sortie annuelle du 6 juin ne sera plus qu'un souvenir pour les participants, qui je pense ne regretteront pas cette visite du parc des oiseaux dans les Dombes, ainsi que le village médiéval de Pérouges.

Comme les années précédentes, nous préparerons la soupe aux choux du dimanche soir pour la fête patronale.



Vu le résultat décevant du Thé Dansant, le samedi 13 septembre, à la salle des fêtes, nous organiserons un couscous géant, seulement sur inscription à l'avance pour que tous, vous soyez satisfaits.

Le dimanche 12 octobre, aura lieu à Brioude le Congrès Départemental de notre fédération. Venez nombreux, un car sera à notre disposition pour le trajet.

Bonnes vacances à toutes et à tous et à bientôt.

René Kaczmarek



## CALENDRIER

- |  |                    |
|--|--------------------|
| <input type="checkbox"/> Concours de pétanque + soupe aux choux (Pompiers) | Le 12 juillet      |
| <input type="checkbox"/> Fête patronale                                    | Les 2, 3 et 4 août |
| <input type="checkbox"/> Soupe aux choux (Musique)                         | Le 15 août         |
| <input type="checkbox"/> Randonnée VTT et pédestre (Tennis)                | Le 31 août         |
| <input type="checkbox"/> Couscous (F.N.A.C.A.)                             | Le 13 septembre    |
| <input type="checkbox"/> Choucroute (Comité des Fêtes)                     | Le 20 septembre    |
| <input type="checkbox"/> Bal Halloween (Comité des Fêtes)                  | Le 25 octobre      |
| <input type="checkbox"/> Don du sang                                       | Le 4 novembre      |
| <input type="checkbox"/> Animation pour enfants (Comité des Fêtes)         | Le 16 novembre     |
| <input type="checkbox"/> Loto (Ecole St Joseph)                            | Le 14 décembre     |





## LES SERVICES MUNICIPAUX

### SECRETAIRE DE MAIRIE

Madame GUILLAUMOND Nicole  
Téléphone de la Mairie : 04 71 61 00 08

Le Secrétariat de la Mairie est ouvert :  
- lundi, mardi, jeudi, vendredi : de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
- samedi : de 9 h à 12 h

### MAIRE

Monsieur Olivier CIGOLOTTI Téléphone : 04 71 66 23 5  
Permanence tous les samedis de 11 h à 12 h

### ADJOINTS

Madame Marie-Claude THEVENET Téléphone : 04 71 66 24 10  
Monsieur Serge PEYRE Téléphone : 04 71 66 29 58  
Monsieur Roland FRISON Téléphone : 04 71 66 20 63  
Monsieur Michel JURINE Téléphone : 04 71 66 27 94  
Permanence tous les samedis de 9 h à 11 h.  
En cas d'urgence, les adjoints sont à votre disposition.

### ASSISTANTE SOCIALE

Permanence tous les jeudis de 9 h à 10 h en Mairie

### A.D.M.R.

Permanence tous les mardis de 10 h à 11 h en Mairie

### CORRESPONDANT DE PRESSE

Monsieur PHALIPPON Téléphone : 04 71 66 46 32  
ou : 06 07 39 47 24

### POMPIERS

Téléphone des pompiers : 18



## LES COMMISSIONS MUNICIPALES

### JEUNESSE/VIE ASSOCIATIVE ET SCOLAIRE

- Monsieur CIGOLOTTI Olivier
- Madame THEVENET Maire-Claude
- Madame DELOLME Véronique
- Monsieur BRUNON Damien
- Monsieur GUILLAUMOND Gilbert
- Monsieur CLAPEYRON Louis

### URBANISME ET VOIRIE TRAVAUX

- Monsieur CIGOLOTTI Olivier
- Monsieur FRISON Roland
- Monsieur LARGERON Roger
- Monsieur PEYRE Serge
- Monsieur CLAPEYRON Louis
- Monsieur MANEVY Michel

### INFORMATION ET COMMUNICATION

- Monsieur CIGOLOTTI Olivier
- Monsieur JURINE Michel
- Madame MONTERYMARD M.-Noëlle
- Monsieur DIGONNET Henry
- Monsieur GUICHARD Martin
- Monsieur BOURRIEL Philippe

### FINANCES

- Monsieur CIGOLOTTI Olivier
- Madame THEVENET Marie-Claude
- Monsieur GUICHARD Martin
- Monsieur JURINE Michel
- Monsieur FRISON Roland



## BONNET CARRELAGES

Jean Marc Bonnet  
Verchères - YSSINGEAUX

### VENTE ET POSE

(sur rendez-vous)

Tél : 04 71 65 57 24  
Fax : 04 71 65 51 43  
Siret : 382 147 981 00023

## ASSURANCES

HILAIRE - RIVOIRE



Toutes assurances :  
Particuliers - Professionnelles  
Risques d'entreprises  
Placements Financiers

6, rue Charles Dupuy - B.P. 53 - 43600 Sainte-Sigolène  
Tél : 04 71 66 62 30 - Fax 04 71 66 69 17

TRACTEURS  
MOTOCULTURE  
MACHINES AGRICOLES  
EQUIPEMENTS D'ELEVAGE  
ATELIER SPECIALISE

## Garage SOUVIGNET SARL

LA ROCHETTE - 43140 ST-DIDIER EN VELAY  
Tél. 04 71 61 17 43 - Fax 04 71 61 06 97

## la Boîte à Fleurs

Toutes Compositions Florales

Poteries - Fleurs séchées  
Articles cadeaux

ouvert 7 jours/7  
8h-20h

4, rue du 19 Mars  
43 220 DUNIÈRES  
Tél. 04 71 66 81 40



En Route pour l'Avenir !

TOUS TRAVAUX ROUTIERS  
LOTISSEMENTS - VILLAS - SOLS INDUSTRIELS ET SPORTIFS  
DALLAGES ET BORDURES - ASSAINISSEMENT

### PAULET et Cie

Z.I. LES TAILLAS - BP 29 - 43601 SAINTE-SIGOLENE CEDEX  
Tél. 04 71 66 46 46 - Fax 04 71 66 14 24

- Spécialité de vins de café
- Vins fins
- Champagnes
- Bières
- Boissons

## ROUCHON SOUCHON



43330 PONT-SALOMON - Fax : 04 77 35 00 29  
Tél. 04 77 35 00 20

T.R.V.



TRAVAUX PUBLICS

### TOUT LE DEBROUSSAILLAGE

Turbotondeuses-Epareuses - Gyrobroyeur  
Lamier d'élagage - Broyeur de branches  
Tronçonneuses - débroussailleuses à dos  
Dessoucheuse

Confection de réseaux d'énergie, d'assainissement  
Terrassement - Curage fossés  
Location Mécacac avec chauffeur  
Brise-roche, benne preneuse, pose bordures  
Lève-palettes, Godets toutes dimensions

Tél : 04 77 35 64 63 - Fax : 04 77 35 61 05 - Port : 06 07 78 64 35  
La Grange du Bois 43140 Saint-Didier-en-Velay

### Michel DRIOT Agent général



Assurance - Epargne  
Placements - Retraite

Entreprise certifiée ISO 9002 par



B.P. 26 - 8, Place Foch  
43140 St-Didier-en-Velay  
Tél : 04 71 61 05 58  
Fax : 04 71 66 28 09

26 rue du 11 novembre  
43220 DUNIÈRES  
Tél : 04 71 61 98 33  
Fax : 04 71 61 98 94

e-mail : driotmi@agents.agf.fr

Collecte mécanisée - Mobilier urbain de propreté - Collecte sélective



Mise en place - Entretien de bacs roulants  
pour les ordures ménagères



PLASTIC OMNIUM

SYSTEMES  
URBAINS

Informations 04 73 14 37 20

Location - Vente - Entretien - SAV - Livraison à domicile - Lavage

Plastic Omnium Systèmes Urbains

Z.I. du Brezet -19 Rue Newton - 63100 CLERMONT-FERRAND



TRAITEMENT DE PROTECTION

des pavés, dalles, tomettes

43370 ST CHRISTOPHE SUR DOLAIZON

TEL : 04.71.03.14.33

## BASTIN CHRISTIAN

Chauffage Géothermique  
Plomberie - Sanitaire  
Chauffage - Zinguerie



43190 Tence  
Tél : 04 71 65 42 13

43620 St-Romain-Lachalm  
tel : 04 71 61 23 49



